

raboteuses

dégauchisseuses, raboteuses, combinées dégauchisseuse-raboteuse.

scm raboteuses

La gamme la plus complète de raboteuses disponibles sur le marché.

L'invincible

class

nova

L'invincible

l'efficacité d'un choix exclusif.

dégauchisseuse

f 7

raboteuses

s 7

s 5

combinée dégauchisseuse-raboteuse

fs 7

class

la meilleure réponse
à tous les besoins.

dégauchisseuses

f 520

f 410

raboteuses

s 630

s 520

nova

la qualité garantie
à portée de tous.

dégauchisseuses

f 520

f 410

raboteuses

s 630

s 520

combinées

dégauchisseuse-raboteuse

fs 520

fs 410

F 7 L'INVINCIBLE
page 05



F 520 CLASS
page 05



F 410 CLASS
page 05



F 520 NOVA
page 05



F 410 NOVA
page 05



S 7 L'INVINCIBLE
page 10





| S 5 L'INVINCIBILE
page 10



| S 630 CLASS
page 10



| S 520 CLASS
page 10



| S 630 NOVA
page 10



| S 520 NOVA
page 10



| FS 7 L'INVINCIBILE
page 16



| FS 520 NOVA
page 16



| FS 410 NOVA
page 16



dégauchisseuses

Surfaces parfaites, aspect pratique et sécurité, ergonomie.

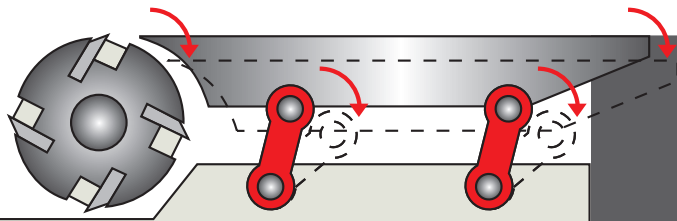




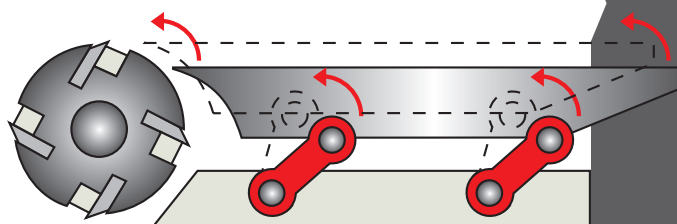
DEGAUCHISSEUSES	L'INVINCIBILE		CLASS		NOVA	
	F 7	F 520	F 410	F 520	F 410	
Largeur utile d'usinage	mm	520	520	410	520	410
Longueur totale des tables	mm	3.008	2.750	2.610	2.750	2.610
Longueur de la table en entrée	mm	1.775	1.550	1.450	1.550	1.450
Diamètre de l'arbre (n. couteaux)	mm	120 (4)	120 (4)	120 (4)	120 (4)	120 (4)
Vitesse de rotation arbre	t/min	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
Dimensions guide dégaug	mm	1.500 x 175	1.200 x 190	1.200 x 190	1.200 x 190	1.200 x 190
Inclinaison guide dégaug		de 90° à -45°	de 90° à -45°	de 90° à -45°	de 90° à -45°	de 90° à -45°
Puissance moteur principal	kW	7	5	5	5	5
Diamètre bouche d'aspiration	mm	120	120	120	120	120
Consommation air aspirée à 20 m/sec	m ³ /h	814	814	814	814	814
Poids machine de base	kg	855	752	665	720	560

dégauchisseuses

Dispositifs et options.



A



B

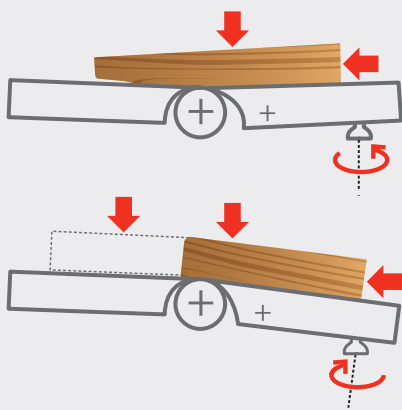
toptech

**DEPLACEMENT PAR BIELLES:
PRECISION CONSTANTE DANS LE TEMPS.**

Usinages en totale sécurité avec le déplacement de table en entrée par un cinématisme en parallélogramme qui garantit la distance constante entre l'arbre porte-couteaux et la table d'usinage. Le système agit directement sur les bielles et évite tous les efforts à la table en assurant planarité constante dans le temps.

PROTECTION INTEGREE: ERGONOMIE ET SECURITE.

La protection à l'arbre avec système de support intégré dans le bâti (solution brevetée Scm), témoigne l'attention constante pour améliorer et faciliter le travail de l'opérateur.



Class

L'invincible

FONCTION CONCAVE/CONVEXE: JONCTIONS TOUJOURS PARFAITES.

Les réglages disponibles permettent l'encollage parfait des pièces en obtenant un couplage parfait et éliminant toute trace de joint. Fonction particulièrement utile dans l'usinage de pièces longues (dispositif installé sur la dégauchisseuse L'invincible).

**TABLES EN FONTE:
QUALITE DE FINITION ELEVEE.**

L'absence totale de vibration grâce aux grandes tables en fonte avec déplacements par bielles assure surfaces parfaites. La coiffe d'aspiration directe à l'arbre porte-couteaux permet une meilleure efficacité et garantit usinages de qualité.



toptech

**PROTECTION INTEGREE "SMART LIFTER":
ERGONOMIE ET SECURITE.**

Le système de protection breveté Scm est parfaitement intégré dans le bâti de la machine pour offrir une **protection maximale** et excluant ainsi tout obstacle ou obstruction au travail. La protection, grâce aux mouvements automatiques verticaux, horizontaux et inclinés garantit la **couverture complète de l'outil** avant, pendant et après l'usinage.

dégauchisseuses

Dispositifs et options.



MORTAISEUSE: SOLUTIONS CONÇUES POUR LE PROFESSIONNEL.

La table en fonte de grandes dimensions (530x330mm) offre le support maximum à la pièce en usinage et peut être facilement déplacée sur de grandes courses (longitudinale 120mm, transversale 200mm, verticale 165mm).

GUIDE ADDITIONNEL ESCAMOTABLE: CONFORT ET SECURITE.

Le guide additionnel escamotable, intégré dans le guide dégauch, permet d'exécuter des usinages de pièces de petites dimensions en conditions de confort et sécurité.



ARBRE DEGAU MONOBLOC SCM: FACILITE ET RAPIDITE.

Facilité et rapidité dans le changement des couteaux réversibles grâce au système automatique de blocage et autorégulation. La structure monobloc en acier assure une grande stabilité même lors de fort chargement dynamique.





DEGAUCHISSEUSES	L'INVINCIBILE	CLASS		NOVA	
	F 7	F 52O	F 41O	F 52O	F 41O
Tableau de commandes suspendu	S	S	S	-	-
Déplacement électrique de la table en entrée	S	S	-	-	-
Déplacement manuel de la table en entrée	-	-	S	S	S
Visualisateur digital électronique de la cote de prise de bois	S	S	-	-	-
Visualisateur analogique de la cote de prise de bois	-	-	S	S	S
Fonction concave/convexe	S	S	-	-	-
Protection arbre dégau intégrée dans la machine	S	S	S	-	-
Protection arbre dégau intégrée dans la machine "Smart Lifter"	O	O	O	-	-
Guide additionnel escamotable	O	O	O	O	O
Mortaiseuse	O	O	O	O	O
Arbre monobloc avec couteaux à jeter "Tersa"	O	O	O	O	O

S= standard O= optionnel -= non disponible

raboteuses

Simplicité et précision, recherche de style et de sens pratique des formes, différentes possibilités d'utilisation.



RABOTEUSES		L'INVINCIBLE		CLASS		NOVA	
		S 7	S 5	S 630	S 520	S 630	S 520
Largeur utile d'usinage	mm	630	520	630	520	630	520
Dimensions de la table d'usinage	mm	640 x 1.000	530 x 900	640 x 1.000	530 x 900	640 x 1.000	530 x 900
Hauteur d'usinage maxi.	mm	300	300	300	300	300	300
Hauteur d'usinage mini.	mm	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Longueur d'usinage mini.	mm	260	220	260	220	260	220
Prise de bois maxi. en un seul passage	mm	8	8	8	8	8	8
Diamètre rouleaux d'entraînement	mm	85	67	85	67	85	67
Diamètre de l'arbre (n. couteaux)	mm	120 (4)	120 (4)	120 (4)	120 (4)	120 (4)	120 (4)
Vitesse de rotation arbre	t/min	4.500	4.500	4.500	4.500	4.500	4.500
Vitesse d'avancement	m/min	4÷20	4÷20	4÷20	4÷20	5-8-12-18	5-8-12-18
Puissance moteur principal	kW	9	7	7	7	7	7
Puissance moteur d'entraînement	kW	1,3	1,3	1,3	1,3	-	-
Diamètre bouche d'aspiration	mm	150	150	150	150	150	150
Consommation air aspirée à 20 m/sec	m³/h	1.272	1.272	1.272	1.272	1.272	1.272
Poids machine de base	kg	965	745	925	680	785	680



raboteuses

Dispositifs et options.



toptech

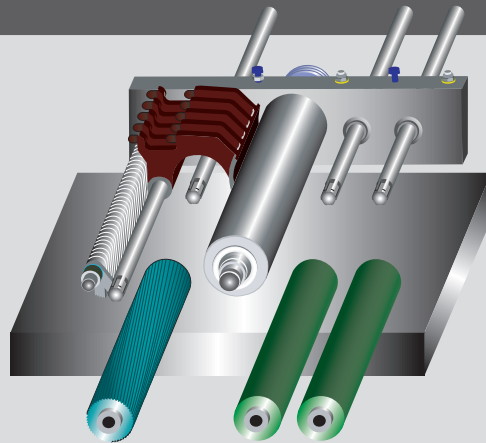
ROULEAUX D'ENTRAÎNEMENT SUR BIELLES: FINITION PARFAITE. Linéarité parfaite grâce à l'entraînement sur bielles des trois rouleaux, qui permettent le déplacement vertical par rotation; la possibilité d'arrêt de la pièce en usinage et la présence d'accoups sur la surface sont éliminées.

ROULEAUX EN CAOUTCHOUC: EFFICACITE MAXIMALE DE SERIE. Surfaces parfaites et performances élevées d'entraînement avec les rouleaux en caoutchouc standard.

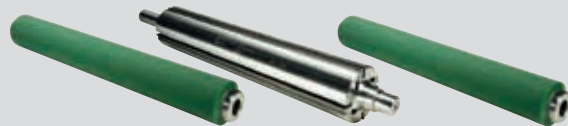
toptech

ROULEAUX INTERCHANGEABLES: UNE SEULE MACHINE POUR TOUTES LES EXIGENCES.

Finition parfaite grâce au changement simple et rapide des rouleaux, qui permet de configurer le type d'entraînement en fonction des exigences particulières, comme dans les cas de **faibles retraits de matière** sur bois précieux et/ou les usinages pour lesquels sont produits plusieurs pièces d'épaisseur différente. Pour ce faire il suffit de remplacer avec simplicité le premier rouleau denté en acier par celui en caoutchouc.



Configuration de base rouleau en entrée en acier denté



Substitution du rouleau en acier denté avec le 2ème en caoutchouc en sortie



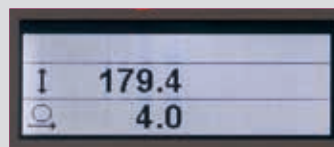
DEPLACEMENT DE LA TABLE D'USINAGE: RIGIDITE ET PRECISION DE LA STRUCTURE.

Les 4 vis de grand diamètre en combinaison aux 2 guides latéraux assurent la **stabilité de la table** d'usinage en éliminant la nécessité du blocage en position. Les protections intégrales à soufflet garantissant ainsi **précision et fiabilité dans le temps**.

REGLAGE ELECTRONIQUE DE LA VITESSE D'ENTRAINEMENT: LA MEILLEURE FINITION A LA VITESSE MAXIMALE.

La vitesse optimale d'avancement est réglée automatiquement par le système de gestion spécifique de Scm, qui contrôle l'absorption d'énergie du moteur principal (arbre dégau), en garantissant la **meilleure qualité de finition et évitant des possibles surcharges du moteur**.

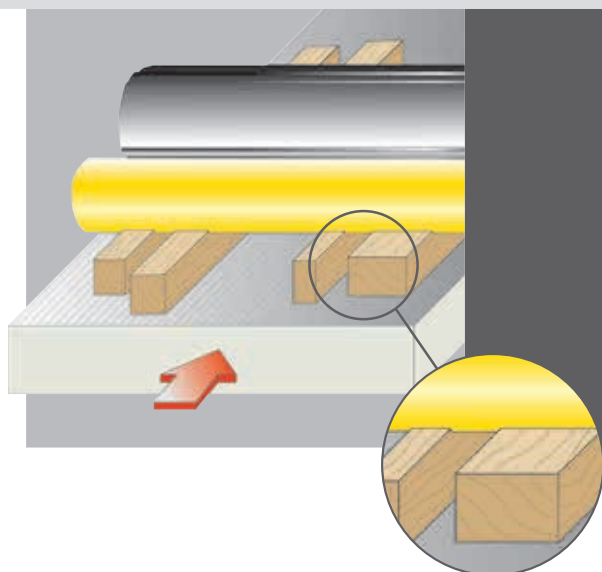
L'invincible



VITESSE D'ENTRAINEMENT AVEC INVERSEUR: PRODUCTIVITE IMPORTANTE.

Gestion de la vitesse d'entraînement variable par un régulateur pratique sur le tableau de commandes frontal pour garantir une qualité de finition optimale. Voyant d'alarme pour signaler l'éventuelle vitesse très élevée.

class



toptech

ROULEAU BI-COMPOSE: L'ENTRAINEMENT OPTIMAL SUR DES ELEMENTS D'EPAISSEURS DIFFERENTES.

Un résultat parfait grâce à la fluidité de l'entraînement, lors d'usinages simultanés de plusieurs linteaux d'épaisseurs différentes. **Les angles ne sont pas abimés** même si les pièces ne sont pas parfaitement alignées, garantissant des résultats optimaux aussi lors de faibles retrait de matière.

raboteuses

Dispositifs et options.



toptech

REGLAGE PNEUMATIQUE: L'ENTRAÎNEMENT OPTIMAL DANS TOUTES LES CONDITIONS DE TRAVAIL.

La pression exercée sur la pièce peut être variée à n'importe quel moment, avec le réglage pneumatique de la poussée sur les rouleaux, pour avoir une meilleure finition et une bonne efficacité d'entraînement, sur tout matériau et dans chaque condition d'usinage.



La possibilité exclusive de régler de manière différente la poussée sur les rouleaux en entrée et en sortie permet de réunir l'efficacité maximal de l'entraînement à l'exigence des faibles enlèvements de matières. *L'invincible*

ROULEAUX FOUS DANS LA TABLE DE TRAVAIL:

IDEAL POUR USINAGES DE CHARPENTE LOURDE.

Particulièrement adaptés aux usinages de charpente lourde sur des pièces brutes. Ils facilitent l'avancement de bois fortement résineux et/ou humides.



ARBRE DEGAU MONOBLOC SCM: FACILITE ET RAPIDITE.

Facilité et rapidité dans le changement des couteaux réversibles grâce au système automatique de blocage et autorégulation. La structure monobloc en acier assure une grande stabilité même lors de fort chargement dynamique.



**RALLONGES DE TABLE EN SORTIE DE RABOTEUSE:
PRODUCTIVITE DOUBLEE.**

Un seul opérateur peut désormais manœuvrer des pièces même de grande dimension ou introduire la pièce suivante avant d'aller récupérer en sortie de machine la pièce précédente.

RABOTEUSES	L'INVINCIBILE		CLASS		NOVA	
	S7	S5	S 630	S 520	S 630	S 520
Déplacement motorisé de la table d'usinage à 2 vitesses	S	S	S	S	S	S
Commande électronique "Ready" à 2 axes	S	S	-	-	-	-
Visualisateur digital électronique de la hauteur d'usinage	-	-	S	S	-	-
Visualisateur analogique de la cote de prise de bois	-	-	-	-	S	S
Vitesse d'entraînement variable électroniquement par inverseur du 4 à 20 m/min	S	S	S	S	-	-
N. 4 vitesses d'entraînement 5-8-12-18 m/min	-	-	-	-	S	S
Premier rouleau d'entraînement en entrée en acier rainuré hélicoïdal	S	S	S	S	S	S
Premier rouleau d'entraînement en entrée recouvert en caoutchouc	O	O	O	O	-	-
Premier rouleau d'entraînement en entrée recomposé en caoutchouc	O	-	O	-	-	-
Premier rouleau d'entraînement en entrée sectionné en acier	O	O	O	O	O	O
N. 2 rouleaux fous d'entraînement en sortie	S	S	S	S	O	O
Rouleau/x d'entraînement en sortie recouvert/s en caoutchouc	S	S	S	S	S	S
Pression pneumatique réglable indépendante sur les rouleaux d'entraînement en entrée/sortie	S	S	-	-	-	-
Pression pneumatique réglable sur les rouleaux d'entraînement	-	-	O	O	-	-
N. 2 rouleaux fous dans la table d'usinage	O	O	O	O	O	O
Arbre monobloc avec couteaux à jeter "Tersa"	O	O	O	O	O	O
Rallonge de la table en sortie	O	O	O	O	-	-

combinées dégauchisseuse-raboteuse

Facile, rapide et de grandes performances en peu d'espace.

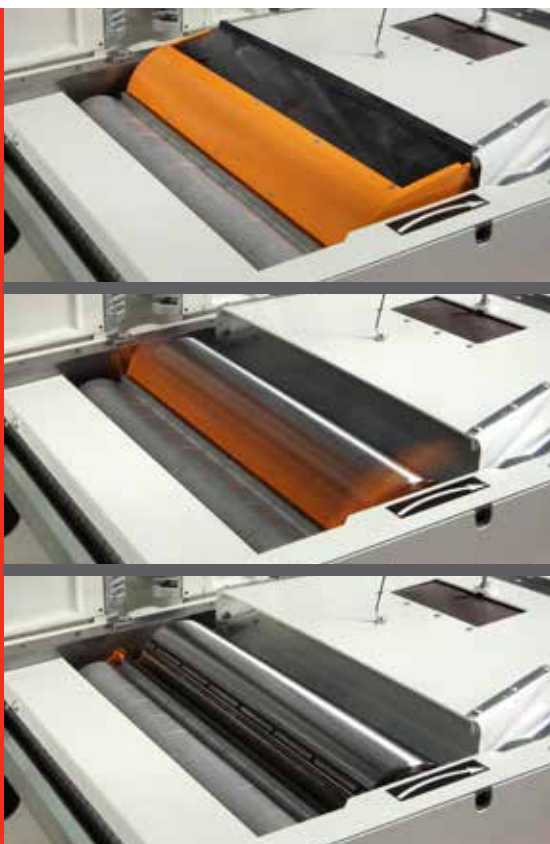


COMBINEES DEGAUCHISSEUSE-RABOTEUSE		L'INVINCIBILE	NOVA	
		FS 7	FS 520	FS 410
Diamètre de l'arbre (n. couteaux)	mm	120 (4)	120 (4)	95 (4)
Vitesse de rotation arbre	t/min	5.000	5.000	5.000
Puissance moteur principal	kW	9	7	5
Largeur utile d'usinage	mm	520	520	410
Diamètre bouche d'aspiration	mm	120	120	120
Consommation air aspirée à 20 m/sec	m ³ /h	914	914	914
Poids machine de base	kg	1.050	700	550
Dégauchisseuse				
Longueur totale des tables	mm	2.300	2.250	2.200
Longueur de la table en entrée	mm	1.180	1.100	1.080
Dimensions guide déga	mm	1.200 x 190	1.200 x 190	1.200 x 190
Inclinaison guide déga		de 90° à -45°	de 90° à -45°	de 90° à -45°
Raboteuse				
Dimensions de la table d'usinage	mm	520 x 900	520 x 850	410 x 775
Hauteur d'usinage maxi.	mm	250	240	240
Hauteur d'usinage mini.	mm	3	3	3,5
Prise de bois maxi. en un seul passage	mm	8	5	5
Vitesse d'avancement	m/min	5-8-12-18	5-8-12-18	6-12



combinées dégauchisseuse-raboteuse

Dispositifs et options.



toptech

SYSTEME ASSISTE

POUR L'OUVERTURE DES TABLES: RAPIDITE, ERGONOMIE ET SECURITE.

Changer d'usinage, entre rabotage et dégauchissage, devient simple, sûr et sans efforts grâce aux 2 commandes situées sur le devant de la machine qui, en plus de relever automatiquement les tables d'usinage, permettent de positionner la coiffe d'aspiration et le système de sécurité.
de série sur fs 7 L'invincible



FS 7



FS 520 NOVA

OUVERTURE SIMULTANEE DES TABLES: GARANTIE DE UNE PARFAITE PLANARITE.

Le système permet le passage du dégauchissage au rabotage avec une seule manœuvre assurant rapidité et précision d'usinage.



COMBINÉE DEGAUCHISSEUSE-RABOTEUSE	L'INVINCIBILE	NOVA	
	FS 7	FS 520	FS 410
Changement d'usinage servo-assisté (machine CE)	S	-	-
Déplacement motorisé de la table d'usinage à 2 vitesses	S	O	O
Positionneur électronique de la table d'usinage	S	-	-
Visualisateur digital électronique de la hauteur d'usinage	-	O	O
Visualisateur analogique de la cote de prise de bois dégauchisseuse	S	S	S
N. 4 vitesses d'entraînement 5-8-12-18 m/min avec sélection manuelle	S	S	-
N. 2 vitesses d'entraînement 6-12 m/min avec sélection manuelle	-	-	S
Premier rouleau d'entraînement en entrée en acier rainuré hélicoïdal	S	S	S
Premier rouleau d'entraînement en entrée sectionné en acier	O	-	-
Premier rouleau d'entraînement en sortie recouvert en caoutchouc	S	S	S
N. 2 rouleaux fous dans la table d'usinage	O	-	-
Arbre monobloc avec couteaux à jeter "Tersa"	O	O	-
Mortaiseuse	O	O	O
Guide additionnel escamotable	O	O	O

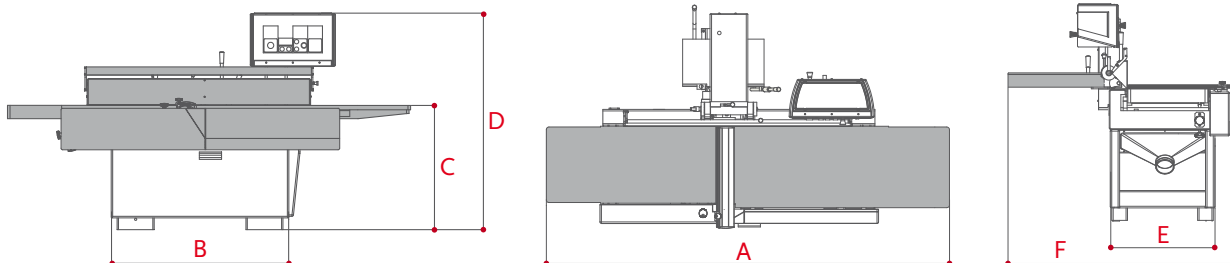
S= standard O= optionnel -= non disponible

raboteuses

Dimensions d'encombrement.

DEGAUCHISSEUSES

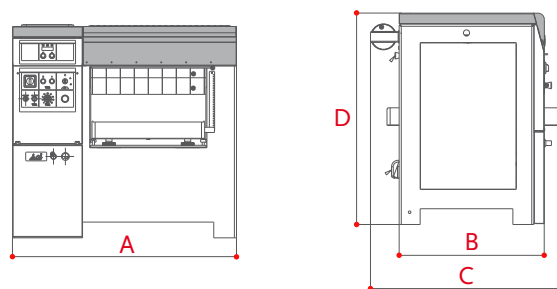
dimensions



DEGAUCHISSEUSES		L'INVINCIBILE		CLASS		NOVA	
		F 7		F 520	F 410	F 520	F 410
A	mm	3.008		2.730	2.610	2.730	2.610
B	mm	1.200		1.200	1.200	1.140	1.140
C	mm	844		844	844	844	844
D	mm	1.466		1.385	1.385	-	-
E	mm	648		688	558	648	538
F	mm	1.416		1.416	1.155	1.415	1.150

RABOTEUSES

dimensions

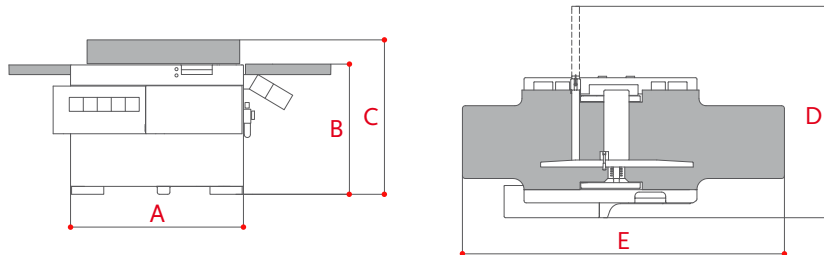


RABOTEUSES		L'INVINCIBILE		CLASS		NOVA	
		S 7	S 5	S 630	S 520	S 630	S 520
A	mm	1.280	1.130	1.280	1.130	1.275	1.140
B	mm	770	740	770	740	725	705
C	mm	1.095	1.017	1.095	1.017	1.080	1.003
D	mm	1.219	1.214	1.219	1.214	1.204	1.204



COMBINEES DEGAUCHISSEUSE-RABOTEUSE

dimensions



COMBINEES DEGAUCHISSEUSE-RABOTEUSE		L'INVINCIBILE			NOVA	
		FS 7	FS 520	FS 410		
A	mm	1.235	1.235	1.030		
B	mm	930	930	905		
C	mm	1.103	1.103	1.100		
D	mm	1.510	1.510	1.200		
E	mm	2.300	2.300	2.200		

SINCERT

REG. N. 0918
UNI EN ISO 9001:2001

Les données techniques peuvent varier en fonction de la composition choisie. Dans ce catalogue les machines sont présentées avec options. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis, mais ces modifications n'influencent pas la sécurité prévue par la normative CE.

 **scm**
 **minimax**
 **scm tecmatic**

 **scm**
 **routech**
 **celaschi**
 **dmc**
 **superfici**
 **sergiani**
 **gabbiani**
 **morbidelli**
 **mahros**
 **stefani**
 **cpc**
 **sag**

 **scmgroup**
 **delmac**
 **scmfonderie**
 **steelmec**
 **hiteco**
 **es**
 **csr**

 **CMS Cms**
wood technology

 **CMS Cms**
advanced materials technology

 **CMS Brembana**
stone technology

 **CMS Brembana**
glass technology

 **CMS CmsPlast**
plastic technology

 **CMS Tecnocut**
waterjet technology

 **CMS Balestrini**

1 grand groupe industriel
18 sites de production
30 marques spécialisées
21 filiales à l'étranger
Depuis plus de 50 ans
dans les 5 continents
70% d'exportations
350 agents et distributeurs
365 brevets enregistrés
500 techniciens d'assistance
3.000 m² de showroom
10.000 machines classiques et
professionnelles fabriquées chaque
année
240.000 m² de production



passion**technology**performance
www.scmgroup.com

scm  **group**



le meilleur partenaire global aux côtés
des entreprises qui travaillent le bois.





SCM GROUP SPA SCM

siège commercial: via Casale, 450 - 47826 Villa Verucchio, Rimini - Italy
tel. +39 0541 674111 - fax +39 0541 674274 - scm@scmgroup.com - www.scmgroup.com



00L0076168H